

ROMÂNIA

Ministerul Educației¹⁾

Ministry of Education

UNIVERSITATEA "BABEȘ-BOLYAI" DIN CLUJ-NAPOCA

BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY OF CLUJ-NAPOCA

SUPLIMENT LA DIPLOMĂ

DIPLOMA SUPPLEMENT

²⁾ Acest supliment însoțește diploma cu

Seria Nr.

The Supplement is for diploma

Series No.

1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

Numele de familie din certificatul de naștere

Family name(s) of the birth certificate

Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul)

Family name(s) after marriage (if applicable)

1.1a

1.1b

Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui /
mamei

Prenumele

First name(s)

Initial(s) of father's/mother's first name(s)

1.2a

1.2b

Data nașterii (anul/luna/ziua)

Date of birth (year/month/day)

Locul nașterii (localitatea, județul, țara)

Place of birth

1.3a

1.3b

Numărul matricol

Codul numeric personal (CNP)

Anul înmatriculării

Student enrolment number

Personal identification number

Year of enrolment

1.4

1.5

2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

Denumirea calificării și titlul acordat

Name of qualification and title awarded

2.1 **TURISMUL SPORTIV ȘI AGREMENTUL DIN PERSPECTIVA ECODEZVOLTĂRII. MASTER**
TOURISM AND LEISURE FROM AN ECO-DEVELOPMENTAL POINT OF VIEW. MASTER'S DEGREE

Domeniul de studii

Field of study

Programul de studii

Programme of study

2.2a **GEOGRAFIE**
GEOGRAPHY

2.2b **TURISMUL SPORTIV ȘI AGREMENTUL DIN**
PERSPECTIVA ECODEZVOLTĂRII
(INTERDISCIPLINAR CU DOMENIUL: ȘTIINȚA
SPORTULUI ȘI EDUCAȚIEI FIZICE) (BISTRITA)
TOURISM AND LEISURE FROM AN ECO-
DEVELOPMENTAL POINT OF VIEW
(INTERDISCIPLINARY FIELDS: SPORTS SCIENCE
AND PHYSICAL EDUCATION) (BISTRITA)

Numele și statutul instituției de învățământ superior
care eliberează diploma (în limba română)

Name and status of awarding institution

Facultatea care organizează examenul de finalizare a studiilor
(în limba română)

Faculty administering the final examination

2.3a **UNIVERSITATEA "BABEȘ-BOLYAI" DIN CLUJ-NAPOCA**
universitate publică acreditată
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY OF CLUJ-NAPOCA
Accredited Public University

2.3b **FACULTATEA DE GEOGRAFIE**
FACULTY OF GEOGRAPHY

Numele și statutul instituției de învățământ superior care a asigurat
școlarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba română)

Name and status of institution administering studies
(if different from 2.3a)

Facultatea care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3b, în
limba română)

Faculty administering studies (if different from 2.3b)

2.4a

2.4b

Limba (limbile) de studiu / examinare

Language(s) of instruction / examination

2.5 **ROMÂNĂ**
ROMANIAN

L.S.

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării
Level of qualification

Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studii transferabile (conform ECTS/SECT)
Official length of the programme of study and number of ECTS/SECT credits

3.1	Studii universitare de masterat - nivel de calificare 7 CNC (Cadrul național al calificărilor) / CEC (Cadrul european al calificărilor) Master Studies - Level 7 NQF (National Qualifications Framework) / EQF (European Qualifications Framework)	3.2	2 ani - 120 credite 2 years - 120 credits
3.3	Condițiile de admitere Access requirement(s) INTERVIU (50%)+MEDIA GENERALĂ DE LA LICENȚĂ (50%) INTERVIEW (50%) + GRADE AVERAGE AT BACHELOR GRADUATION EXAMINATION (50%)		

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBTINUTE INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ
Mode of study

4.1	CU FRECVENȚĂ FULL TIME
-----	---

Rezultatele învățării asigurate prin programul de studii
Learning outcomes of the study programme

4.2	a) Cunoștințe generale și profesionale Masterul „Turismul sportiv și agrementul din perspectiva ecodezvoltării” urmărește pregătirea de specialiști în ecoturism sportiv, capabili să antreneze turiștii în activități motrice de timp liber, în acțiuni de protecție și conservare a mediului, amenajare turistică, management, care să posede următoarele cunoștințe: • cunoștințe fundamentale privind activitatea turistică, amenajarea turistică și dezvoltare regională și dobândirea abilităților de documentare; • cunoștințe care să ducă la dobândirea capacității de analiză și sinteză, de organizare, precum și a capacității de a găsi soluții optime la probleme practice și de a lua decizii; • cunoștințe care să le permită să utilizeze și să exploateze mijloacele informatice în vederea cartografierii și analizei realității turistice; • cunoștințe care să le dezvolte capacitatea de a lucra în echipă și abilitatea de a colabora cu specialiști din alte domenii; • cunoștințe de specialitate necesare perfecționării pregătirii prin studii de doctorat; • cunoștințe care să ducă la formarea unor atitudini responsabile față de rolul mișcării în aer liber pentru dezvoltarea armonioasă a organismului și păstrarea sănătății; • cunoștințe care să le permită participarea la fundamentarea proiectelor de dezvoltare și valorificare turistică regională și națională (pe componente analitice și pe suprafețe integrate, Master-Planul de dezvoltare națională) și la ceea ce se operează prin organismele de decizie (locale, județene, regionale, naționale); • cunoștințe care să ducă la formarea unei atitudini responsabile față de mediul înconjurător și a unei etici speciale de mediu; • cunoștințe care să le permită participarea la elaborarea programelor și planurilor de dezvoltare turistică durabilă, în perspectiva unei abordări integrate a diferitelor probleme turistice specifice; • cunoștințe care să le permită implicarea în dezvoltarea unor afaceri în turism. a) General and professional knowledge The masters programme „Sport Tourism and Leisure from an Eco-Developmental Point of View” aims to form specialists in sports ecotourism, capable to train tourists in out-door leisure activities, in activities of environment protection and preservation, tourism planning, management, which will possess following knowledge: • fundamental knowledge regarding tourism, tourist planning and regional development, and to gain the ability of documenting; • knowledge that will lead to the acquisition of capacities for analysis and synthesis, organising, as well as the capacity to find optimal solutions to practical problems, and to take decisions; • knowledge that will allow them to use and exploit informatics means in order to map and analyse the touristic environment; • knowledge that will develop their capacity for teamwork and the ability to collaborate with specialists from other fields; • knowledge needed to perfect education through doctoral studies; • knowledge that will lead to building a responsible attitude toward the role of outdoor exercise in a balanced body development and health maintenance; • knowledge that will allow them to participate in realising regional and national touristic development and utilisation projects (on analytical components and integrated areas, the Master-Plan of national development) and in local, county, regional, and national decision-making; • knowledge that will lead to building a responsible attitude toward the environment and special environmental ethics; • knowledge that will allow them to participate in realising programmes and plans of sustainable tourist development, in the perspective of an integrated approach of various special touristic problems; • knowledge that will allow them to take part in the development of tourism businesses.
-----	--

b) Aptitudini

- conceperea și realizarea de produse ale mixului publicitar specifice turismului sportiv (materiale de promovare: audio, video, fotografice, grafice și cartografice);
- elaborarea produselor caracteristice turismului sportiv și agremental;
- gestionarea și vânzarea produselor ecoturistice și agrementale;
- abilități de conducere și gestionare a activităților de profil;
- acordarea asistenței de specialitate pentru practicanții diferitelor activități de turism sportiv (schi, snowboarding, cicloturism, alpinism, navigație, etc.) și agremental (turism cultural-istoric, cultural-religios, drumeție, etc.);
- implicarea în dezvoltarea unor afaceri în turismul sportiv și agremental (centre de închiriere, puncte de informare turistică, animație turistică, servicii de cazare, ghidaj, etc.);
- cunoașterea și aplicarea legislației de specialitate;
- predarea turismului și a ecoturismului;
- prospectarea resurselor atractive specifice turismului sportiv și agremental;
- elaborarea și coordonarea proiectelor de dezvoltare în domeniul turismului sportiv și ecoturismului;
- formarea unor deprinderi pentru cercetarea fenomenelor ecoturistice și de dezvoltare a teritoriului;
- formarea unor abilități pentru managementul birourilor sau departamentelor de turism din cadrul administrațiilor publice locale.

b) Aptitudes

- to design and create special products of advertisement mix for sport tourism (promotion materials: audio, video, photographic, graphic, and cartographic);
- to create products specific to sport and leisure tourism;
- to manage and sell eco-touristic and leisure articles;
- abilities to run and manage specific activities;
- to offer special assistance for those engaged in various tourism activities, both sports (ski, snowboarding, cycling, climbing, sailing, etc.) and leisure (cultural-historical, cultural-religious tourism, hiking, etc.);
- involving in the development of some businesses in sport and leisure tourism (rental centres, tourist information centres, tourism animation, lodging, guiding, etc.);
- knowing and applying special legislation;
- teaching tourism and eco-tourism;
- prospecting attractive resources specific to sport and leisure tourism;
- planning and running development projects in the field of sport tourism and ecotourism;
- developing abilities for researching eco-touristic and spatial development phenomena;
- developing abilities for the management of offices / departments for tourism within local public administrations.

Detaliile programului absolvit, calificativele/ notele/ numărul de credite ECTS/SECT obținute

(conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. / anul)

Programme details and the individual grades/ marks/ number of ECTS/SECT obtained

(according to Faculty Student Records, volume no. / year)

4.3

Nr. No.	Denumirea disciplinei Subject	3)Total ore Number of hours		Nota / Grade		Nr. credite Number of ECTS/SECT credits	
		C	S,LP,P	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem
Anul I (anul universitar 2021 - 2022) 1 st year of study (2021 - 2022 academic year)							
1	Ecogeografia turismului sportiv <i>Eco-geography of sport tourism</i>	28C	28LP		-	7	-
2	Optimizarea practicării turismului sportiv pentru toate vârstele - fundamentare teoretică <i>Optimising the practice of sport tourism for all ages – theoretical foundation</i>	28C	14LP		-	7	-
3	Modele de amenajare turistică specifice turismului sportiv <i>Patterns of touristic planning characteristic for sport tourism</i>	28C	14LP		-	6	-
4	Ghidaj, semnalizare turistică și orientare în teren <i>Guiding, tourism signage and field orientation</i>	28C	14LP		-	6	-
5	Reprezentări grafice și cartografice în turismul sportiv (curs predat în limba engleză) - curs opțional <i>Graphical and cartographical representations in sport tourism (course in English) - Optional Course</i>	14C	14LP		-	4	-
6	Fundamente de antreprenoriat <i>Fundamentals of Entrepreneurship</i>	28C	-		-	3	-
7	Dinamica grupurilor și comunicarea cu practicanții activităților specifice din turism <i>Group dynamics and communication with participants in tourism- specific activities</i>	28C	28LP	-		-	7
8	Patrimoniul turistic al României <i>Romania's touristic heritage</i>	28C	14LP	-		-	6
9	Etica de mediu și implicațiile turismului sportiv în declanșarea fenomenelor geografice de risc <i>Environmental ethics and the implications of sport tourism in</i>	28C	14LP	-		-	7

	<i>inducing geographical risk phenomena</i>						
10	Caracteristicile efortului și metodologiile de optimizare ale acestora în funcție de condițiile de mediu (curs predat în limba engleză) <i>The characteristics of effort and their optimisation methodologies, dependent on environmental conditions (course in English)</i>	28C	14LP	-		-	6
11	Activitățile motrice de timp liber din sezonul de vară - curs opțional <i>Leisure activities in the summer season - Optional Course</i>	14C	14LP	-		-	4
12	Fundamente de antreprenoriat <i>Fundamentals of Entrepreneurship</i>	28C	-	-		-	3

Promovat cu media : ⁴⁾

0,00

Total credite/Total ECTS/SECT credits :

0

Pass, average grade per academic year

Anul II (anul universitar 2022 - 2023)
2nd year of study (2022 - 2023 academic year)

1	Turismul rural și dezvoltarea durabilă a satului românesc contemporan <i>Rural tourism and the sustainable development of contemporary Romanian village</i>	28C	14LP		-	6	-
2	Răspunderea profesională în turismul sportiv-cadru juridic <i>Professional liability in sport tourism – legal frame</i>	28C	14LP		-	6	-
3	Valorificarea turistică a patrimoniului cultural <i>Tourism Valorisation of Cultural Heritage</i>	28C	28LP		-	7	-
4	Geografia piețelor turismului sportiv <i>The geography of sport tourism markets</i>	28C	14LP		-	7	-
5	Activitățile motrice de timp liber pe timp de iarnă - curs opțional <i>Leisure activities during winter - Optional Course</i>	14C	14LP		-	4	-
6	Management financiar - curs opțional <i>Financial management - Optional Course</i>	14C	14LP		-	4	-
7	Fundamente de antreprenoriat <i>Fundamentals of Entrepreneurship</i>	28C	-		-	3	-
8	Stagiu de practică <i>Internship</i>	-	140P	-		-	20
9	Elaborarea lucrării de disertație <i>Preparation of the Master Thesis</i>	-	70P	-		-	10
10	Fundamente de antreprenoriat <i>Fundamentals of Entrepreneurship</i>	24C	-	-		-	3

Promovat cu media : ⁴⁾

0,00

Total credite/Total ECTS/SECT credits :

0

Pass, average grade per academic year

Promovat:	Media aritmetică a anilor de studii ⁵⁾ :	Total credite:
Pass:	<i>The arithmetic mean of the study years:</i>	<i>Total ECTS/SECT credits:</i>

Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor
Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10.

Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția 2022-2023, domeniul de studii GEOGRAFIE, programul de studii TURISMUL SPORTIV ȘI AGREMENTUL DIN PERSPECTIVA ECODEVOLTĂRII (INTERDISCIPLINAR CU DOMENIUL: ȘTIINȚA SPORTULUI ȘI EDUCAȚIEI FIZICE) (BISTRIȚA) este <necompletat>, iar media maximă este <necompletat>, titularul fiind clasat pe locul dintr-un total de absolvenți.

Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5. The passing overall average grades for the class of 2022-2023, field of study GEOGRAPHY, study programme in TOURISM AND LEISURE FROM AN ECO-DEVELOPMENTAL POINT OF VIEW (INTERDISCIPLINARY FIELDS: SPORTS SCIENCE AND PHYSICAL EDUCATION) (BISTRITSA), are: lowest average: <necompletat> (out of 10) and highest average <necompletat> (out of 10), the degree holder is ranked out of graduates.

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare
Additional information

5.1

Alte surse pentru obținerea mai multor informații
Further information sources

5.2

geogr@ubbcluj.ro

6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul) INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

Possibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)

Access to further study (after passing the final examination)

6.1	Studii universitare de doctorat PhD Studies Statutul profesional (dacă este cazul) Professional status (if applicable)
6.2	Deținătorul acestei diplome va putea avea următoarele ocupații: manager consorțiu turistic (cod COR/ISCO-08: 263218); asistent de cercetare în geografie (263213); consilier sportiv (226911); profesor în învățământul liceal, postliceal* (233001); profesor în învățământul profesional și de măști* (232001). * (este condiționată de promovarea programului de formare psihopedagogică, prin obținerea certificatului de absolvire, în conformitate cu prevederile Ordinul nr. 3850/2017) The holder of this diploma may be employed in the following positions: Tourism Enterprise Manager (COR/ISCO-08 code:263218); Assistant Researcher in Geography (263213); Sports Consultant (226911); Secondary Education Teacher* (233001); Vocational Education Teacher* (232001) * (if the Teaching Department Module is passed, and the graduation certificate is awarded, according to the provisions of the Order no. 3850/2017)

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

	Funcția Position	Semnătura Signature	Funcția Position	Semnătura Signature
7.1	Rector Rector		7.2	Secretar șef universitate University Registrar
	Prof. univ. dr. Daniel-Ovidiu DAVID			Cosmina-Ioana SUCIU
7.3	Decan Dean		7.4	Secretar șef facultate Faculty Registrar
	Conf. univ. dr. Titus-Cristian MAN			Cristina-Lucia TĂNĂSESCU
7.5	⁶⁾ Nr. și data eliberării No., dated _____ / _____ Acest document conține un număr de 5 pagini. This document consists of 5 pages.		Ștampila sau sigiliul oficial Official stamp or seal L. S.	

¹⁾ Denumirea ministerului și a instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă.

²⁾ Name of ministry and institution administering studies and provided diploma supplement.

³⁾ Se va completa de către instituția de învățământ superior care eliberează diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe diplomă și de pe suplimentul la diplomă.

⁴⁾ To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.

⁵⁾ Se va menționa numărul total de ore, din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P); etc.

⁶⁾ It shall be mentioned the total hours of which total hours for courses (C), seminars (S), practical courses (LP), projects (P).

⁷⁾ Media anuală, cu două zecimale, fără rotunjire.

⁸⁾ Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off.

⁹⁾ Media aritmetică a anilor de studii, cu două zecimale, fără rotunjire.

¹⁰⁾ The arithmetic mean of the study years, with two decimals and without rounding off.

¹¹⁾ Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.

¹²⁾ To be filled in by the institution administering studies.

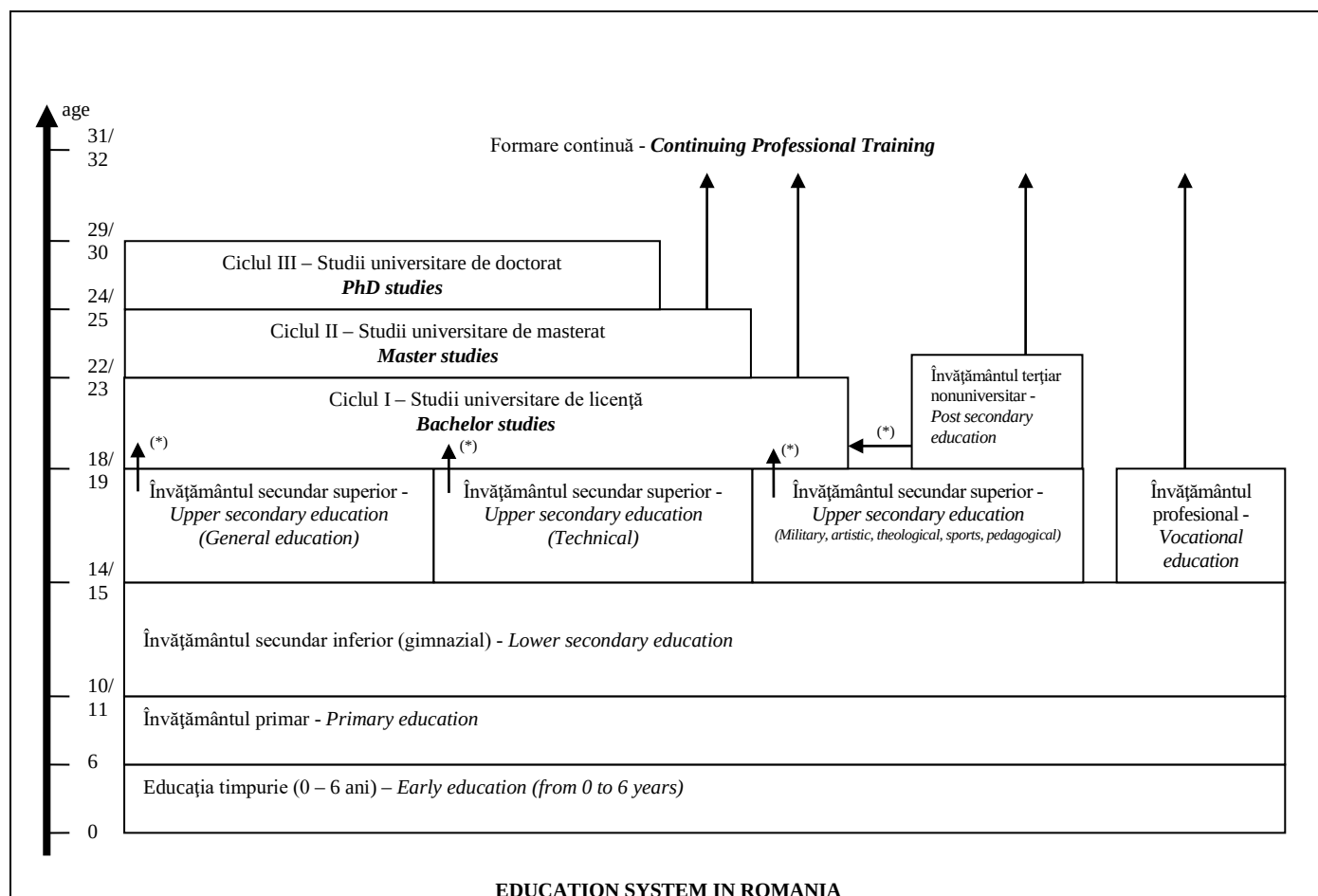
Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față/verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos (L.S.), cu același specimen de la 7.6.

Diploma supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

Punctul 4.3 "Detalii privind programul absolvit (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. .../...)" va fi completat cu durata corespunzătoare programului de studii universitare de master sau cu durata profesiilor reglementate.

The point 4.3 "Programme details and the individual grades/marks/ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no. .../...)" will be completed with the appropriate duration of university master's program or with the duration of regulated professions.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR

Overview of the national higher education system

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).

Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180-240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).

Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180 - 240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de masterat (MA/MSc/MEng) presupun 60-120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.

Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60 - 120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină – 360 ECTS/SECT, Medicină dentară – 360 ECTS/SECT, Farmacie – 300 ECTS/SECT, Medicină Veterinară – 360 ECTS/SECT, Arhitectură – 360 ECTS/SECT, Arhitectură de interior - 300 ECTS/SECT, Design de produs - 300 ECTS/SECT).

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full-time programme of study, thus diplomas are recognised as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS/SECT, Dentistry - 360 ECTS/SECT, Pharmacy - 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine - 360 ECTS/SECT, Architecture - 360 ECTS/SECT, Architecture of inside - 300 ECTS/SECT, Design of product - 300 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teză de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivelul 8 din EQF/CEC.

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).

The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.

University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.

Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands.

*) În conformitate cu Legea nr. 1/2011
According to Law no. 1/2011